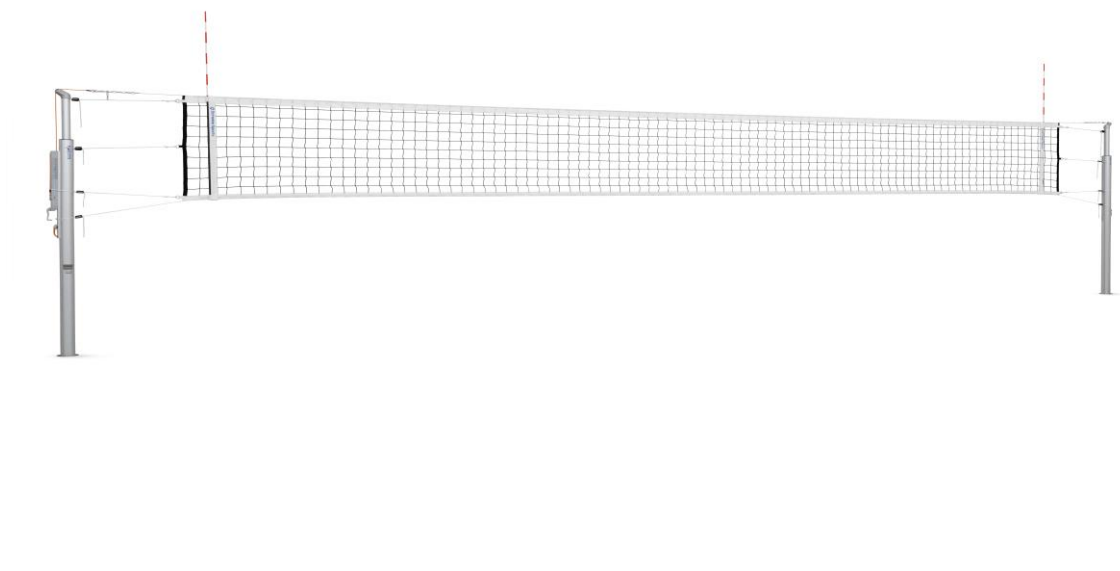


SRX Telescopisch volleybal systeem
SRX Telescopic volleyball system

1654055



Montage en gebruikshandleiding

Assembly and user manual

VEILIGHEIDSREGELS - SAFETY REGULATIONS

	WAARSCHUWING		WARNING
	Ten einde het risico op letsel te verkleinen en nauwkeurig functioneren van het (turn)toestel te waarborgen, moeten onderstaande voorschriften strikt in acht genomen worden: 1. Gebruik dit toestel alleen onder begeleiding van een getrainde en gekwalificeerde instructeur. 2. Controleer het toestel voor elke training op voldoende stabiliteit en gebruik het alleen als het technisch in orde is. 3. Controleer altijd of het toestel correct geïnstalleerd is, met name de bevestigingspunten. Mocht u het niet vertrouwen, gebruik het toestel dan niet en laat het controleren door een expert. 4. Ken uw eigen limiet en die van het toestel. Volg een progressieve instructie training en raadpleeg altijd een instructeur. 5. Controleer voor gebruik of het toestel obstakelvrij staat opgesteld. 6. Zorg voor gepaste veiligheidszones rondom het toestel. 7. Gebruik het toestel nooit wanneer u onder invloed bent van alcohol, medicijnen of drugs. 8. Zwangere vrouwen of personen met gezondheidsklachten dienen het toestel niet te gebruiken. Beschadigingen aan dit toestel mogen niet zelf gerepareerd worden, neem contact op met uw leverancier voor advies of technische ondersteuning. Elke ongeautoriseerde reparatie, of het wijzigen van specificaties van/aan dit toestel zijn, uit veiligheids oogpunt, ten strengste verboden. Wanneer dit toch gebeurd zal automatisch elke vorm van garantie of het recht op compensatie in welke vorm ook vervallen. Algemeen advies: De levensduur van (turn)toestellen en matten is gelimiteerd. Vanzelfsprekend slijten materialen na verloop van tijd. Controleer alle onderdelen, welke onderhevig zijn aan slijtage, op zijn minst eens per 3 maanden. Dit is relevant voor de veiligheid van verstelbare onderdelen en mechanismes, o.a. liggers, ringen, rails. Vervang versleten, defecte of missende onderdelen. In het geval van twijfel, vraag onze specialisten om advies. Om veiligheid te waarborgen stellen we voor om minimaal een keer per jaar alle turn toestellen en matten te laten controleren door een deskundige. Deze controle kan deel uitmaken van de jaarlijkse of halfjaarlijkse controle. Wij wijzen u daarbij op de mogelijkheid van een onderhoudscontract bij onze firma. Gebruik dit toestel uitsluitend in droge toestand. Vocht heeft negatieve invloed op alle bekledingsstoffen van (turn)toestellen en verkort de levensduur aanzienlijk.	In order to reduce the risk of injury and to assure secure functioning of the (gymnastic)apparatus, rules mentioned below are to be strictly followed: 1. Use this apparatus only under the supervision of a trained and qualified instructor. 2. Check this apparatus for proper stability before each training, use it only in perfect technical conditions. 3. Always check the apparatus for its correct installation, particularly for the fixation mechanism, before each use. If there are any doubts, do not use the apparatus and get a professional check. 4. Please consider your own limits and the restrictions of this gymnastic apparatus. 5. Obstructive items or persons in close proximity of the apparatus are not allowed. 6. Provide appropriate safety zones in the surroundings of the apparatus. 7. Never use the apparatus under the influence of alcohol, medication or drugs. 8. Pregnant women or persons with health issues should not use the apparatus. Do not attempt to repair any damage to the apparatus yourself but contact your supplier for advice or technical assistance. Any unauthorised repair, alternation, removal of parts or change of specifications of the apparatus are strictly prohibited for reasons of safety and will automatically and immediately and without any prior notice end any warranty or right of compensation in any form whatsoever. General advice: The life period of (gymnastic) apparatuses and mats is limited. Also materials wear off after a certain period of time. Please check all parts , which are subject to severe wear and tear, at least once every 3 months. This is mainly relevant for the security of adjustable parts and mechanisms, e.g. rails, bars, rings. Replace any worn off, defective and missing parts. If there are any doubts, ask for advice from one of our specialists. For security reasons, we suggest to perform a maintenance check of all apparatuses and mats by a specialist, once a year. This check can be part of a yearly or six month safety check. We would like to point out to you the possibility of a maintenance contract with our firm. This apparatus must be used in dry conditions only. Humidity will have a negative effect on all types of upholstery used on (gymnastic) apparatuses and results in a shortened lifespan.	

Montage en gebruikshandleiding Assembly and user manual

GEBRUIKERS - USERS

Het opzetten en opbergen van het toestel mag alleen uitgevoerd worden door bevoegde volwassen personen die de inhoud van de hoofdstukken veiligheidsvoorschriften uit deze documentatie kennen en opvolgen.

The mounting and storing of this device may only be executed by competent adult persons, who have read and understood the safety regulations of this manual.

MAATSCHAPPELIJK VERANTWOORD ONDERNEMEN CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY

Onze onderneming houdt tijdens het ontwerpen van toestellen en sport- en spelmaterialen niet alleen rekening met de gebruikers maar ook met het milieu.
Dit doen we onder meer door gebruik te maken van milieuvriendelijke materialen zoals hout met een duurzaam keurmerk en Ftalaat-vrij PVC doek. Tevens proberen we ons energiegebruik te minderen en hebben we bedrijfswagens met een groen label.

Verder werken we in Nederland nauw samen met de stichting Sports for Children. Deze stichting geeft gebruikte (turn)toestellen en sport- en spelmaterialen een 2^e leven.
Wanneer een gymzaal of sporthal door ons opnieuw word ingericht, kan de oude inrichting opgehaald worden door Sports for Children in plaats van deze naar de milieustraat te brengen.
Sports for Children knapt deze dan waar nodig op om ze daarna te doneren aan minder bedeelde sportclubs en/of scholen in Oost-Europa.

Door deze inspanning en activiteiten willen ze plezier bieden aan kinderen in Oost-Europese landen die weinig tot geen sport- en spelfaciliteiten tot hun beschikking hebben.
Op deze manier hergebruiken we onze (turn)toestellen en sport- en spelmaterialen en werken we minder milieu belastend.

We willen u vragen te overwegen gebruik te maken van een soortgelijk initiatief in uw land of regio wanneer dit mogelijk is.

During the development and design of our apparatus and sporting equipment we are concerned about your safety but we also consider the environment and society.

We do this for example by using sustainable materials like FSC or PEFC certified wood, Phthalate free mats and Nexan sport balls with the No Child Labour Guarantee.
We are also constantly trying to lower our waste and energy consumption.

We believe that all children should have the ability to play sports and exercise.
That's the reason why we have a close collaboration with the Sports for Children Foundation.

Sports for Children collects used sporting equipment in the Netherlands, refurbishes and donates them to schools and sporting clubs in Eastern Europe.
Thanks to this cause we can offer children the possibility to play sports in places where otherwise they would not have sporting and exercising facilities.

Curious about how this works? Contact us for more information.



Set-up volleybal systeem

1. Plaats beide palen in de daarvoor bestemde grondpotten en zorg ervoor dat van beide palen de schuifstrips naar buiten wijzen.
1. Place both posts into the predetermined ground sockets and make sure the net height adjusters point outwards.

2. Maak het net vast aan het oog bovenop de paal zonder span-systeem d.m.v. de ketting aan het net.
2. Attach the net to the post without tensioning system using the chain attached to the net.



3. Schuif deze paal uit totdat de hoogte van de paal $\pm 2.5\text{m}$ is (bij nethoogte 2.43m). Dit doet u door de oranje hendel omhoog te lichten en deze inclusief de schuifbuis, naar boven te schuiven. Wanneer op de juiste hoogte, de hendel weer sluiten.
3. Extend the post to a height of $\pm 2.5\text{m}$ (net height 2.43m). This is done by lifting the orange handle and slide it, including the telescopic tube, upwards. When the correct height is reached, close the handle.

4. Bevestig nu de andere zijde van het net aan de oranje kevlar kabel van de paal met span systeem.
4. Attach the other side of the net to orange Kevlar suspension cable of the post with tensioning system.



- a. Zorg ervoor dat het spanmechanisme helemaal uitgedraaid staat, dit merk je door de spindel linksom te draaien totdat deze niet verder kan.
- a. Make sure the tension mechanism is in its most released state, this is achieved by turning the spindle counter-clockwise until the end.

5. Schuif deze paal uit totdat de hoogte van de paal $\pm 2.5\text{m}$ is (bij nethoogte 2.43m).

5. Extend the post to a height of $\pm 2.5\text{m}$ (net height 2.43m).

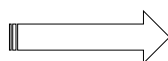
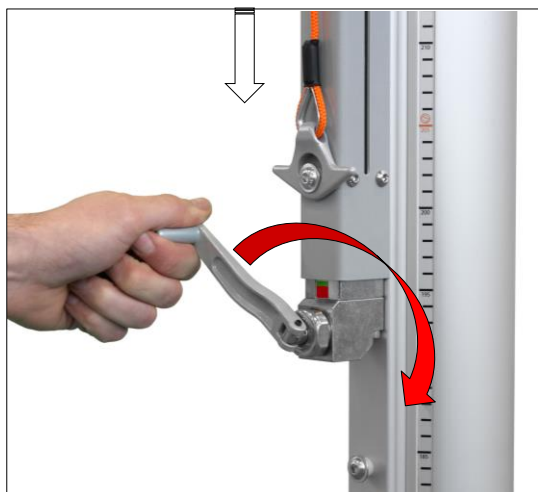
6. Breng het net op voorspanning m.b.v. de handgreep. Trek de oranje kevlar kabel naar beneden en plaats de handgreep over de daarvoor bestemde bout kop (zie foto)

6. Pre-tension the net using the cable grip. Pull the orange Kevlar cable and fixate the cable grip behind the pawl on the net-tension system.



a. Wanneer het net nog slap hangt eventueel nog één of meerdere kettingschakels verwijderen. (Alleen bij 1^e keer opzetten)

a. In case the pre-tension is insufficient you need to remove one or more chain links. (Only at 1st time set-up)



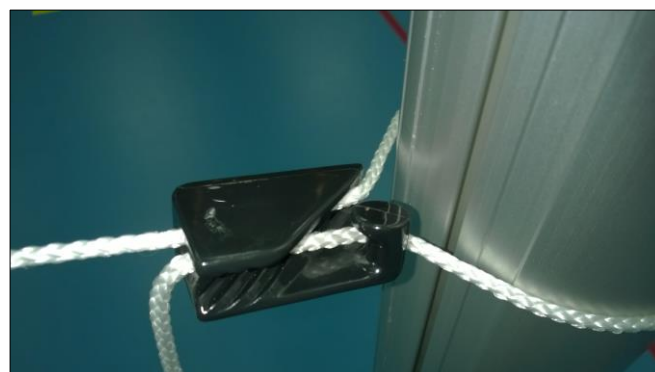
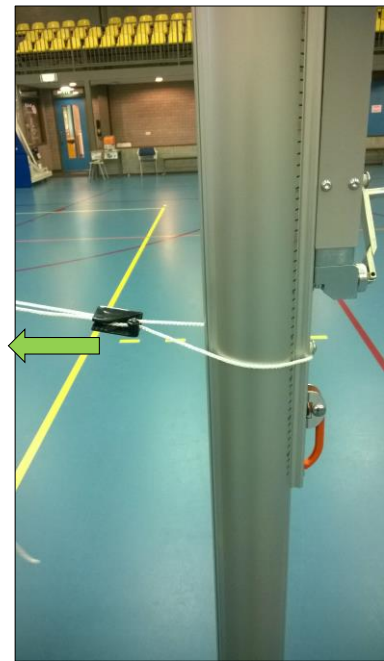
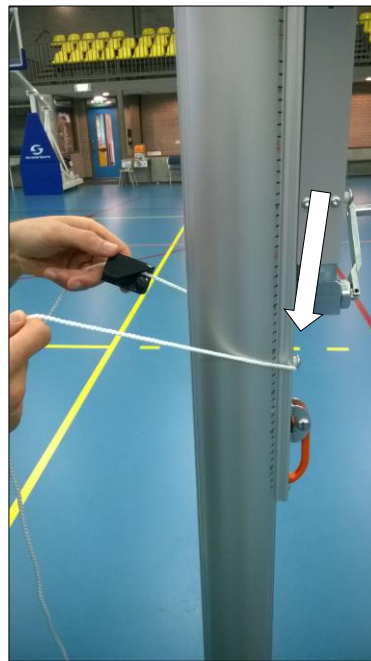
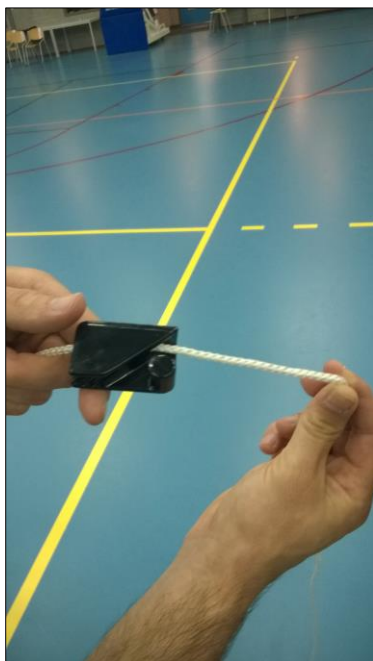
7. Breng het net verder op spanning door de spindel te verdraaien tot het groene vlak in lijn staat met de spindel behuizing.

7. Further tension the net by turning the spindle clockwise until the green area is in line with the spindle housing.

LET OP:...bij de 2^e keer opzetten zou het kunnen dat de net kabel nog wat uitrekt, dit zou betekenen dat er later nog een kettingschakel extra verwijderd dient te worden.

IMPORTANT:... when setting up the posts for the second time, the orange Kevlar cable might stretch out a little which could result in having to remove additional chain link.

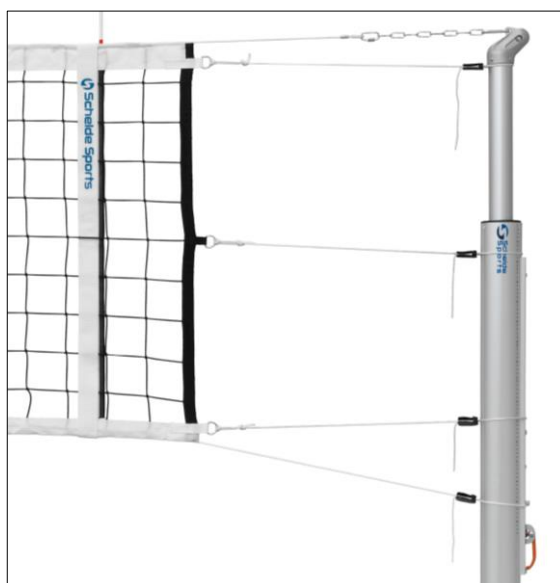
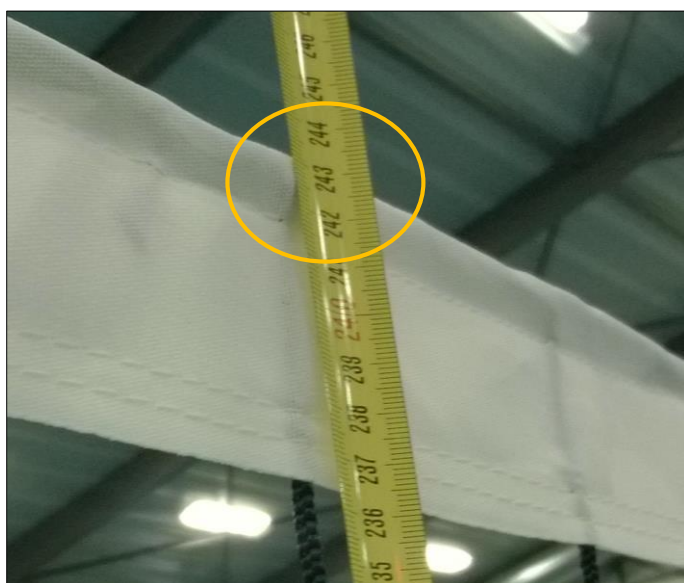
8. Om de onderzijde van het net op spanning te brengen, haal het koord door de Clamcleat als afgebeeld en sla het vervolgens om de paal heen. Zorg dat het koord onder het daarvoor bedoelde palletje doorgaat en haal het daarna nogmaals door de clamcleat heen. Trek het koord nu strak en schuif de clamcleat in de richting van de paal.
8. In order to tension the bottom side of the net, run the cord through the clamcleat as shown and wrap it around the post before running it through the clamcleat again. Make sure the cord runs underneath the pawl. Now pull the end of the cord to tension and slide the clamcleat towards the post.



Montage en gebruikshandleiding

Assembly and user manual

9. Controleer nu de hoogte van het net. In het midden van het speelveld dient de hoogte 2.43m te zijn en boven de zijlijnen 2.45m. Indien nodig corrigeren door het telescopische deel van de paal te laten zakken of iets omhoog te schuiven. Maak nu de resterende spankoorden op dezelfde manier vast aan de palen.
9. Check the height of the net. At the center of the field the height needs to be 2.43m and 2.45m over the sidelines. If necessary correct the height by either lowering or raising the telescopic part of the post. Now attach the remaining tension cords to the posts in the same manner.



Bij het 1e keer opzetten kunnen de ovale oranje stickertjes op de schuifstrips geplakt worden op dezelfde hoogte als de volleybal markering op de paal (2.43m). **

When setting up the posts for the first time, orange oval stickers can be placed on the net-height adjusters at the same height as the volleyball-marking on the post (2.43m). **



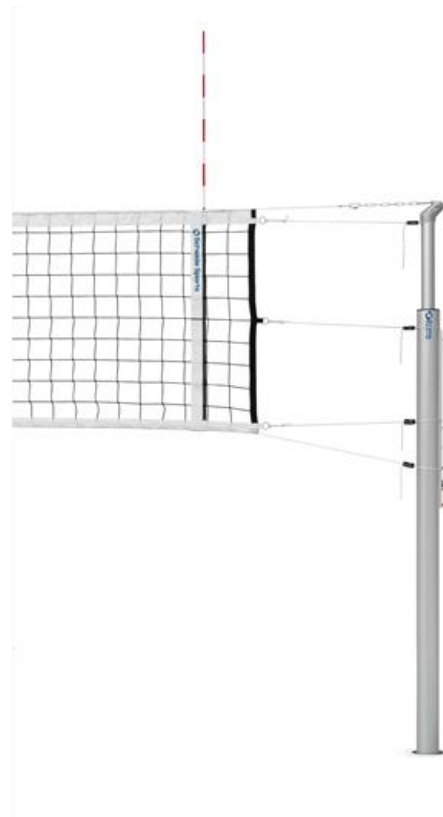
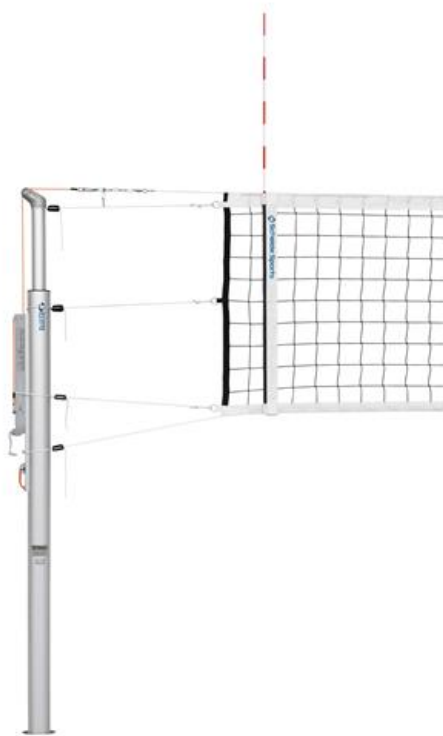
** De hoogte indicatie op de paal is niet de hoogte gemeten vanaf de vloer. Deze hoogte indicatie samen met die op de schuifstrip zijn een hulpmiddel voor het afstellen van toekomstige opstellingen. (indien er gebruik gemaakt wordt van dezelfde paal/pot combi).

** The height indication on the post is not the exact height measured from the floor. This height indication in combination with the one on net-height adjuster are a helpful tool for future set-ups. (when using the same post/socket combination).

Take-down volleyball systeem

Take-down volleyball system

1. Haal alle spankoorden los.
1. Release all tension cords.
2. Ontspan het net doormiddel van de spindel linksom te draaien tot de aanslag.
2. Release the net by turning the spindle counter-clockwise until the end.
3. Zet beide palen helemaal naar beneden.
3. Lower both posts to its lowest position.
4. Haal het net los van het oranje spankoord en van de vaste zijde.
4. Detach the net from the suspension cable and the post without tension system.



Find your local reseller at

www.scheldesports-international.com

